



TCQ

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00023215

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT TCQ No. 23215

Lugar y fecha: Document Place and date:	29/06/2018	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	29/06/2018	Hora: Time:	10:23 AM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☐ Exportador / Exporter	Nombre: ECOLOGIA Y FOLLAJES, S. A.								
TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Marítimo Tipo de Vehículo: Placa: 8118 Registration plate: Origen: China Origin:			AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matricula: Registration number: Procedencia: China Point of Departure:			MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: SEALAND PHILADELPHIA No. de Viaje: Trip No.: Destino: Guatemala Destination:			
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA			Químico utilizado: Chemical used: VIROFLEX			Dosis: Dose: 10 gr/hro de agua			
Concentración: Concentration: Volumen tratado: Treated volume: 0m3			Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0			Dosis: Dose: 0			
Tiempo de exposición: Exposure period: 0			Tiempo de aeración: Ventilation period: 0			Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C			
Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor de 40"			Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0			Motivo del tratamiento: Treatment Purpose: 0			
Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: 01-40 MSK00649171									
Observaciones: Observations:									
Rony Palma Reyes NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF			NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER						

STANDARD, S.A. - PBX: 2423-8800 - FAX: 2423-4818



02200000023215

00023215

ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA		TCQ No. 23215	
COMPROBANTE DE PAGO			
INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH			
RECEIPT			
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:	ECOLOGIA Y FOLLAJES, S. A. TREINTA Y SIETE CONTENEDORES DE 40" - ASP CAMIONES (3 camiones de 40") - ASP QUETZALES		
TCQ, 29/06/2018 Terminal de Contenedores Quetzal SITC	POR Q / FOR Q ***37.47 TIPO DE CAMBIO: 7.49326 EXCHANGE RATE:		
EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE No./CHECK No.: BANCO/BANK:	LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE Quetzales		
José Sánchez Navichoque NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME	FIRMA / SIGNATURE		SELLO / SEAL
CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST			

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02200000023215